

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 9

**Vorwort:** A 75 ans, l'ASETA s'oriente vers l'avenir  
**Autor:** Binder, Max

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# A 75 ans, l'ASETA s'oriente vers l'avenir



Les devoirs de notre association sont clairs, même avec les nouvelles directives de la politique agraire. Ces devoirs répondent à la fois à une longue tradition et s'adaptent sans relâche aux conditions actuelles, tant dans le secteur de la formation professionnelle et continue que dans le domaine de l'informatique, omniprésent dans l'agriculture ces dernières années. Les cours de catégorie G comme aussi la représentation des intérêts agricoles dans la loi sur la circulation routière sont aussi de bons exemples de tradition parmi les activités de l'ASETA. Cependant, d'autres tâches s'ajoutent continuellement aux divers segments de la

technique agricole, et avec eux d'autres domaines qui lui sont apparentés. Si tout un chacun fait appel aux organisations professionnelles, nous nous sentons aussi concernés par la forme de créativité que nous nous sommes toujours appliqués à pratiquer. En effet, l'ASETA est constamment prête à trouver une solution propre à satisfaire chaque agriculteur, dans le domaine de la technique agricole ou dans les questions économiques qui en découlent.

Les divers arrangements négociés en faveur des taux de TVA touchant les travaux et les livraisons de semences pour les entrepreneurs agricoles, les accords conclus pour l'exploitation de terrains frontaliers et le service de conseils destiné aux investissements des parcs de machines – en tenant compte des bases légales, telles que la politique les édicte – sont les exemples qui illustrent le mieux le vaste champ d'action de l'association. L'une des tâches encore à l'actif de l'ASETA est sans conteste de maintenir le remboursement des taxes douanières sur le carburant à l'intention des paysans suisses, une somme annuelle qui voisine les 70 millions de francs. En bref: l'ASETA est une spécialiste en matière de questions techniques pour tout exploitant, qu'il demeure en plaine ou en montagne, qu'il soit producteur de lait ou cultivateur. L'Association tient à maintenir les excellentes relations qu'elle a construites avec les organisations partenaires de la branche et par-dessus tout avec les autorités compétentes.

Nos gens viennent de la pratique. Leur professionnalisme confirmé leur permettra à l'avenir de rester des partenaires essentiels pour tous les cercles intéressés par la technique agricole. Il est hors de question que l'ASETA intègre une autre organisation: entre-temps elle aura fêté ses 75 ans et l'esprit d'initiative qui la guide lui donne la certitude d'être équipée pour rester indépendante.

*Max Binder, président central*

## Au seuil de l'an 2000

L'ère Bühler	4
La force d'une association indépendante	8
L'ASETA: une chronique de 75 ans	12
Messages et félicitations	16
Situation et perspectives de la technique agricole	18
Les membres sont nos clients	21
Technique agricole et partenariat	28
La sécurité, un label de qualité	36

## A commander: la montre de l'ASETA

11

## Foires et expositions

Voyage à l'Agritechnica	22
-------------------------	----

## Nouvelles des sections

Point de mire: la section Argovie	24
VD: Semis directs: évaluation à Ursins	27
VD + NE: Inscriptions pour permis G	27

## TA-spécial

Le plan Wahlen 50 ans après	32
-----------------------------	----

## Rapport FAT n° 534

Travail du sol et mise en place des cultures	39
--	----

## Impressum

11

Page de couverture:  
Un feu d'artifice pour les 75 ans de l'ASETA.  
(Composition: Werner, graphiste, Baden)